

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

《古兰经》的一个奇迹

真主ﷻ的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助.奉至仁至慈的真主之名：

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上，今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊，请相助我们吧；至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们（愿主喜悦圣门弟子们）啊，请相助我们吧；道统里的众谢赫们（愿主福安慈悯喜悦众谢赫们），请相助我们吧；请求许可与祝福，毛拉纳·大谢赫·阿卜杜拉·发伊兹·达厄斯塔尼（愿主喜悦之）、毛拉纳·谢赫·纳泽姆·哈格尼（愿主喜悦之），请相助我们；“我们的道统是陪伴（教导），美好（善良）在集体之中”。

我们的贵圣（愿主福安之）说：

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

“你们当中最优秀的人，就是学习《古兰经》并传授《古兰经》的人。”真主的使者所言确是真理。你们当中最优秀的人，就是学习并传授《古兰经》的人。伟大尊荣的真主赋予了每个人不同的能力，但祂ﷻ也赐予了所有人学习《古兰经》的能力。正如我们所说，《古兰经》——这部尊贵的经典——是我们先知（愿主福安之）最伟大的奇迹。因为它是来自真主ﷻ的受祝福之书，将永存直至复生日，它阐明了万物。因此，学习和诵读它对人们而言是一大恩典。不仅穆斯林如此，非穆斯林也常出于好奇而阅读和研习它。许多人甚至在研习过程中皈依了伊斯兰教。

当然，在学习《古兰经》时，有些人可能无法正确发音。若能正确发音，自然最好；即使无法做到，伟大尊荣的真主仍会接受。“يَسِّرُوا وَلَا تَعْسِرُوا”即“要使事情变得容易，不要使之变得困难”。[圣训]。“Yassirū”意为使之简易；赐予便利，并让其变得容易。有时人们仅因试图正确发音一个字母而倍感吃力，最终干脆放弃诵读。他们说：“我无法正确发音这个字母。”然而，我们的先知（愿主福安之）曾说，无论你发音得如何好，天使们都会纠正那些字母，并将你的诵读呈现得美妙动听。因此，这一切都将完整地记录在你的功过簿中。

正因如此，我们的先知（愿主福安之）说：“诵读并学习《古兰经》，这

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

是至高的荣耀；你们当中最优秀的人，就是那些学习它并传授它的人。”因此，赞颂真主ﷻ，今年夏天，孩子们正在学习《古兰经》。如果那些不会诵读《古兰经》的人能至少跟他们一起学习，那将是非常好的。暑假是一个绝佳的机会。与其四处游荡——当然，他们可以去任何想去的地方玩乐——不如利用这个机会学习《古兰经》。只要他们慢慢地、尽可能多地诵读，每次都会有所进步，学得更多。

尊贵的《古兰经》具有一种非常奇妙的特质。即使完全不懂阿拉伯语的人，即使不理解其含义，也能将其背诵下来。这确实是独一无二的，在其他任何事物中都未曾见过。当然，有些人会学习外语并背诵其他诗歌，或者阅读并学习他人撰写的书籍，即使这些书不是用他们的母语写的。但世上没有任何一本书，能在不懂其语言、不理解其含义的情况下被从头到尾背诵下来。世上没有第二本这样的书；这就是尊贵的《古兰经》的奇迹之一。因此，无需掌握语言或理解其含义就能背诵《古兰经》这一事实，对我们来说确实非常有趣。感谢真主ﷻ，因为我们生于大马士革，所以略知一二。然而，我也非常惊讶于一个土耳其人、波斯人，或是其他任何不懂阿拉伯语的民族的人，竟能完美地背诵它。但这正是《古兰经》的奇迹之一，真主ﷻ使背诵变得轻而易举。因此，即使人们不懂其含义，也能完美地背诵它。愿真主ﷻ用《古兰经》——那至高无上的经典——的光芒充满我们的内心。若主意欲，愿祂ﷻ将其铭刻在背诵它的孩子们心中，使他们永不忘记；愿我们所有人都不忘记它，托靠主。

成功来自真主。法提哈。

毛拉纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2026 年 7 月 23 日 / 1448 年 2 月 9 日

晨礼于阿克巴巴道堂，伊斯坦布尔